

| ジャンル | 英訳                     | 名前   | 読み仮名／詳細            |
|------|------------------------|------|--------------------|
| 芋焼酎  | sweet potato<br>shochu | 黒霧島  | Kuro kirishima     |
|      |                        | 黒伊佐錦 | Kuro isanishiki    |
|      |                        | さつま司 | Satsuma<br>tsukasa |
|      |                        | 薩摩宝山 | Satsuma<br>hozan   |
|      |                        | 中々   | Nakanaka           |
|      |                        | くじら  | Kujira             |
|      |                        | 海    | Umi                |
|      |                        | 三岳   | Mitake             |
| 米焼酎  | rice shochu            | 白岳   | Hakutake           |
|      |                        | 喜多吟醸 | Kita ginjou        |
|      |                        | 鳥飼   | Tori kai           |
| 麦焼酎  | barley shochu          | 綺羅麦  | Kiramugi           |
|      |                        | 黒閻魔  | Kuro enma          |
|      |                        | 寿福絹子 | Jufuku kinuko      |
| 紫蘇焼酎 | Shiso shochu           | 鍛高譚  | Tan taka tan       |
| 黒糖焼酎 | Brown sugar<br>shochu  | れんと  | Lento              |

| ジャンル | 英訳                    | 名前      | 読み仮名／詳細              |
|------|-----------------------|---------|----------------------|
| 泡盛   | awamori               | 残波      | Zanpa                |
|      |                       | 春雨カーリー  | Harusame-karee       |
| 梅酒   | umeshu<br>(plum wine) | 蔵出し熟成梅酒 | aged                 |
|      |                       | はちみつ梅酒  | honey                |
|      |                       | 緑茶梅酒    | green tea            |
|      |                       | 貴醸梅酒    | kijou                |
|      |                       | にごり梅酒   | nigori               |
|      |                       | 角玉梅酒    | kakutama             |
|      |                       | 白ワイン梅酒  | white wine           |
|      |                       | 焙煎樽仕込梅酒 | toasted cask matured |
|      |                       | 百年梅酒    | hyakunen             |
| 果実酒  | fruit wine            | 白桃酒     | white peach          |
|      |                       | 巨峰酒     | grape                |
|      |                       | ライチ酒    | lychee               |
|      |                       | あんず酒    | apricot              |
|      |                       | みかん酒    | tangerine            |
|      |                       | さくらんぼ酒  | cherry               |

| ジャンル  | 英訳                      | 名前          | 読み仮名／詳細                           |
|-------|-------------------------|-------------|-----------------------------------|
| サワー   | cocktail                | ウーロンハイ      | shochu and oolong tea             |
|       |                         | 緑茶ハイ        | shochu and green tea              |
|       |                         | レモンサワー      | shochu, lemon, and soda           |
|       |                         | グレープフルーツサワー | shochu, grapefruit, and soda      |
|       |                         | カルピスサワー     | shochu, calpis, and soda          |
|       |                         | シークァーサーサワー  | shochu, Japanese citrus, and soda |
|       |                         | 青リンゴサワー     | shochu, green apple, and soda     |
|       |                         | アセロラサワー     | shochu, acerola, and soda         |
|       |                         | メロンサワー      | shochu, melon, and soda           |
|       |                         | 白桃サワー       | shochu, white peach, and soda     |
| 巨峰サワー | shochu, grape, and soda |             |                                   |

| ジャンル         | 英訳                        | 名前                   | 読み仮名／詳細             |
|--------------|---------------------------|----------------------|---------------------|
| ソフト<br>ドリンク  | non-alcoholic<br>beverage | コーラ                  | Coca-Cola           |
|              |                           | ペプシ                  | Pepsi               |
|              |                           | ジンジャ<br>エール          | ginger ale          |
|              |                           | カルピス<br>ウォーター        | calpis and<br>water |
|              |                           | カルピス<br>ソーダ          | calpis and<br>soda  |
|              |                           | ウーロン茶                | oolong tea          |
|              |                           | 緑茶                   | green tea           |
| 100%<br>ジュース | 100%<br>fruit juice       | パイ<br>ジュース           | pineapple juice     |
|              |                           | トマト<br>ジュース          | tomato juice        |
|              |                           | オレンジ<br>ジュース         | orange juice        |
|              |                           | グレープ<br>フルーツ<br>ジュース | grapefruit<br>juice |

| ジャンル | 英訳    | 名前             | 読み仮名／詳細            |
|------|-------|----------------|--------------------|
| ウォッカ | vodka | ウォッカ<br>トニック   | vodka<br>and tonic |
|      |       | モスコ<br>ミュール    | moscow mule        |
|      |       | スクリュウ<br>ドライバー | screwdriver        |
|      |       | ブルドック          | bulldog            |
|      |       | ブラッディ<br>メアリー  | bloody mary        |
|      |       | ブラック<br>ルシアン   | Black Russian      |
| ジン   | gin   | ジントニック         | gin and tonic      |
|      |       | ジンバック          | gin buck           |
|      |       | ジンライム          | gimlet             |
| ラム   | rum   | ラムトニック         | rum and tonic      |
|      |       | キューバ<br>リブレ    | Cuba libre         |
|      |       | ボストン<br>クーラー   | Boston cooler      |

| ジャンル  | 英訳      | 名前                   | 読み仮名／詳細                   |
|-------|---------|----------------------|---------------------------|
| リキュール | liqueur | カシス<br>ソーダ           | cassis and soda           |
|       |         | カシス<br>ウーロン          | cassis<br>and oolong tea  |
|       |         | カシス<br>オレンジ          | cassis<br>and orange      |
|       |         | カシス<br>グレープ<br>フルーツ  | cassis<br>and grapefruit  |
|       |         | カシス<br>ミルク           | cassis and milk           |
|       |         | カンパリ<br>ソーダ          | campari<br>and soda       |
|       |         | カンパリ<br>オレンジ         | campari<br>and orange     |
|       |         | カンパリ<br>グレープ<br>フルーツ | campari<br>and grapefruit |
|       |         | スパモーニ                | spumoni                   |
|       |         | レゲエ<br>パンチ           | reggae<br>rum punch       |
|       |         | ファジー<br>ネーブル         | fuzzy navel               |
|       |         | ディタ<br>オレンジ          | dita<br>and orange        |

| ジャンル  | 英訳      | 名前                  | 読み仮名／詳細                  |
|-------|---------|---------------------|--------------------------|
| リキュール | liqueur | ディタ<br>グレープ<br>フルーツ | dita<br>and grapefruit   |
|       |         | ディタ<br>トニック         | dita and tonic           |
|       |         | チャイナ<br>ブルー         | China blue               |
|       |         | マリブ<br>コーク          | malibu<br>and coke       |
|       |         | マリブ<br>サーフ          | malibu surf              |
|       |         | マリブ<br>オレンジ         | malibu<br>and orange     |
|       |         | マリブ<br>パイナップル       | malibu<br>and pineapple  |
|       |         | マリブ<br>ミルク          | malibu<br>and milk       |
|       |         | マンゴヤン<br>オレンジ       | mangoyan<br>and orange   |
|       |         | マンゴヤン<br>ミルク        | mangoyan<br>and milk     |
|       |         | マンゴヤン<br>コラーダ       | mangoyan<br>colada       |
|       |         | カルーア<br>ソーダ         | kahlua<br>and soda       |
|       |         | カルーア<br>ウーロン        | kahlua<br>and oolong tea |
|       |         | カルーア<br>ミルク         | kahlua<br>and milk       |

| ジャンル   | 英訳            | 名前            | 読み仮名／詳細         |
|--------|---------------|---------------|-----------------|
| ビアベース  | beer cocktail | シャンディ<br>ガフ   | shandygaff      |
|        |               | カシスピア         | cassis and beer |
|        |               | ディーゼル         | diesel          |
|        |               | レッドアイ         | red eye         |
|        |               | バナシェ          | panaché         |
| ワインベース | wine cocktail | キール           | kir             |
|        |               | キティー          | kiddie          |
|        |               | ワイン<br>クーラー   | wine cooler     |
| ウイスキー  | whisky        | 角瓶            | Kakubin         |
|        |               | カナディアン<br>クラブ | Canadian Club   |
|        |               | バラントイン        | Ballantine's    |
|        |               | ハーパー          | I.W. HARPER     |
|        |               | ジャック<br>ダニエル  | Jack Daniel's   |
|        |               | 山崎            | Yamazaki        |
| ワイン    | wine          | グラス           | glass           |
|        |               | デキャンタ         | decanter        |
|        |               | ボトル           | bottle          |



| ジャンル | 英訳   | 名前                 | 読み仮名／詳細            |
|------|------|--------------------|--------------------|
| ビール  | beer | アサヒ<br>スーパー<br>ドライ | Asahi<br>super dry |
|      |      | コロナ<br>エキストラ       | Corona             |
|      |      | 本日の<br>ビール         | beer of the day    |